



SCHMUTZFÄNGER UND AUSBAUSTÜCKE FÜR WASSER

Schmutzfänger und Ausbaustücke für Wasser



VAG Ausbaustück mit einseitig durchgehenden Gewindeankern

3

VAG Ausbaustück mit beidseitig durchgehenden Gewindeankern

6



VAG Schmutzfänger mit Einfachsieb

9

VAG Schmutzfänger mit Einfachsieb und Entleerstopfen

11


PN 10/16 - DN 40...1600

KAT-A 5010-e-E

Produktmerkmale und Vorzüge

- Mit beiderseits Flanschanschluss nach EN 1092-2
- Mit Flanschanschluss nach EN 1092-1
- Zum leichten Ein- und Ausbau von Armaturen
- Zur Übertragung der Rohrkräfte geeignet

Werkstoffe

- Gehäuse: Stahl S235JRG2
- Dichtung: NBR
- Gewindeanker: Stahl S235JRG2 galvanisch verzinkt

Korrosionsschutz

- Innen und außen Epoxid-Beschichtung

Varianten

- Standardvariante wie beschrieben
- Mit Außenschutzmantel aus Stahl S235JRG2 galvanisch verzinkt für den Erdeinbau
- Größere Nennweiten auf Anfrage möglich
- Andere Druckstufe auf Anfrage möglich
- Sonderausführungen auf Anfrage möglich

Einsatzbereich

- Erdeinbau
- Schachteinbau
- Installation in Anlagen


Hinweis

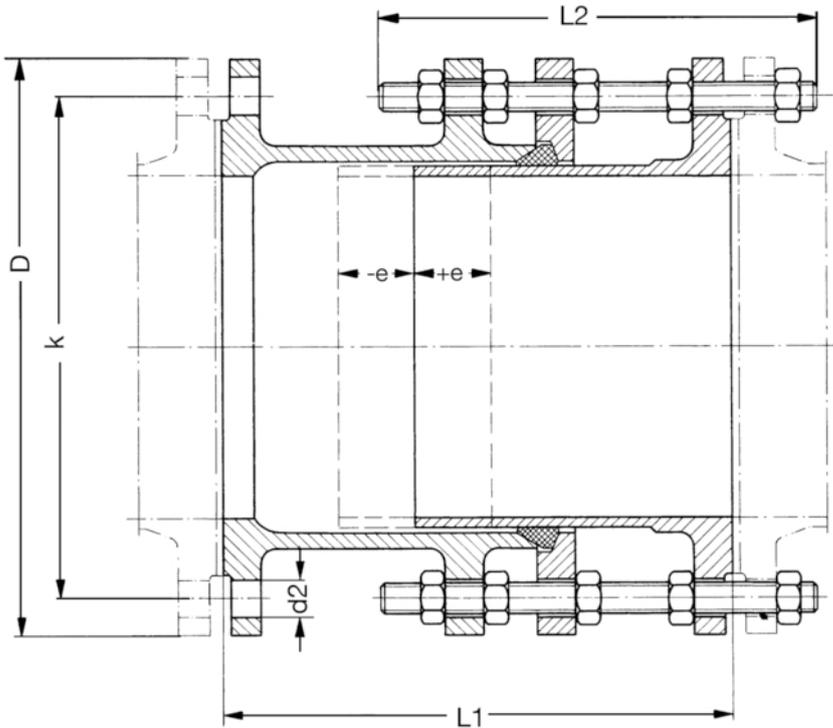
Für fachgerechten Einbau und sichere Bedienung ist folgende Einbau- und Bedienungsanleitung maßgebend: "Einbau- und Bedienungsanleitung Armaturen"

Verwendungsbereich

DN	PN	Zulässiger Betriebsüberdruck [bar]	Zulässige Betriebstemperatur für neutrale Flüssigkeiten [°C]
40...1400	16	16	50
200...1400	10	10	50



Zeichnung



e = +/- 25 mm Verschiebbarkeit
L1 = Baulänge in Mittelstellung

Technische Details

PN 10

DN		200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
D	[mm]	340	395	445	505	565	615	670	780	895	1015	1115	1230
k	[mm]	295	350	400	460	515	565	620	725	840	950	1050	1160
L1	[mm]	350	350	350	350	375	375	375	400	400	450	450	475
L2	[mm]	290	290	290	290	320	320	320	340	340	380	380	420
d2	[mm]	22	22	22	22	26	26	26	30	30	33	33	36
Lochanzahl		8	12	12	16	16	20	20	20	24	24	28	28
Raumbedarf ca.	[m ³]	0,036	0,05	0,062	0,08	0,112	0,134	0,158	0,226	0,3	0,43	0,52	0,698
Gewicht ca.	[kg]	63,00	89,00	102,00	126,00	162,00	178,00	200,00	269,00	334,00	457,00	520,00	636,00

PN 10

DN		1100	1200	1300	1400	1500	1600
D	[mm]	1340	1455	1575	1675	1785	1915
k	[mm]	1270	1380	1490	1590	1700	1820
L1	[mm]	475	525	550	550	550	600
L2	[mm]	420	450	450	470	470	490
d2	[mm]	36	39	42	42	42	48
Lochanzahl		32	32	32	36	36	40
Raumbedarf ca.	[m ³]	0,83	1,048	1,232	1,45	1,646	1,975
Gewicht ca.	[kg]	745,00	985,00	1186,00	1258,00	1470,00	1905,00


Technische Details
PN 16

DN		40	50	65	80	100	125	150	175	200	250	300	350
D	[mm]	150	165	185	200	220	250	285	315	340	405	460	520
k	[mm]	110	125	145	160	180	210	240	270	295	355	410	470
L1	[mm]	300	300	300	300	300	300	350	350	350	375	375	425
L2	[mm]	250	250	250	250	250	250	290	290	290	320	320	350
d2	[mm]	18	18	18	18	18	18	22	22	22	26	26	26
Lochanzahl		4	4	4	8	8	8	8	8	12	12	12	16
Raumbedarf ca.	[m ³]	0,005	0,006	0,008	0,012	0,014	0,016	0,025	0,03	0,036	0,058	0,074	0,104
Gewicht ca.	[kg]	12,00	14,00	17,00	23,00	28,00	35,00	50,00	59,00	67,00	100,00	118,00	166,00

PN 16

DN		400	450	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400
D	[mm]	580	640	715	840	910	1025	1125	1255	1355	1485	1585	1685
k	[mm]	525	585	650	770	840	950	1050	1170	1270	1390	1490	1590
L1	[mm]	425	425	450	475	475	525	525	550	575	600	625	625
L2	[mm]	350	350	380	400	400	450	450	450	450	525	525	525
d2	[mm]	30	30	33	36	36	39	39	42	42	48	48	48
Lochanzahl		16	20	20	20	24	24	28	28	32	32	32	36
Raumbedarf ca.	[m ³]	0,128	0,158	0,214	0,31	0,364	0,52	0,57	0,778	0,908	1,272	1,45	1,64
Gewicht ca.	[kg]	207,00	236,00	310,00	419,00	449,00	614,00	696,00	893,00	1013,00	1396,00	1552,00	1680,00


PN 10/16/25 - DN 40...1600

KAT-A 5010-b-E

Produktmerkmale und Vorzüge

- Mit beiderseits Flanschanschluss nach EN 1092-1
- Zum leichten Ein- und Ausbau von Armaturen
- Zur Übertragung der Rohrkräfte geeignet

Werkstoffe

- Gehäuse: Stahl S235JRG2
- Dichtung: NBR
- Gewindeanker: Stahl S235JRG2 galvanisch verzinkt

Korrosionsschutz

- Innen und außen Epoxid-Beschichtung

Varianten

- Standardvariante wie beschrieben
- Mit Außenschutzmantel aus Stahl S235JRG2 galvanisch verzinkt für den Erdeinbau
- Größere Nennweiten auf Anfrage möglich
- Andere Druckstufe auf Anfrage möglich
- Sonderausführungen auf Anfrage möglich

Einsatzbereich

- Erdeinbau
- Schachteinbau
- Installation in Anlagen


Hinweis

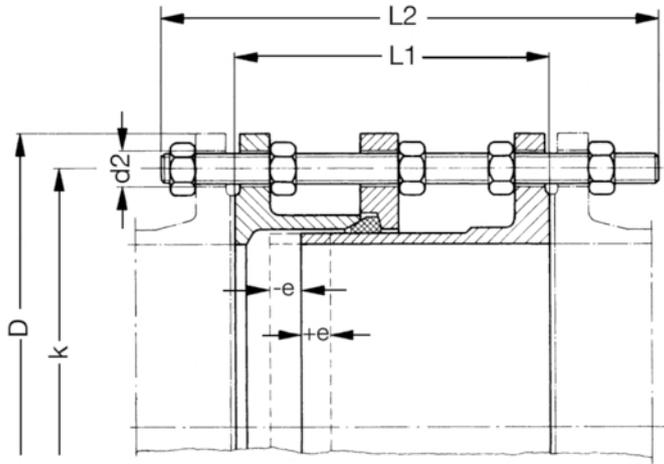
Für fachgerechten Einbau und sichere Bedienung ist folgende Einbau- und Bedienungsanleitung maßgebend:
 "Einbau- und Bedienungsanleitung Armaturen"

Verwendungsbereich

DN	PN	Zulässiger Betriebsüberdruck [bar]	Zulässige Betriebstemperatur für neutrale Flüssigkeiten [°C]
40...1200	25	25	50
40...1500	16	16	50
200...1600	10	10	50



Zeichnung



e = +/- 25 mm Verschiebbarkeit
L1 = Baulänge in Mittelstellung

Technische Details

PN 10

DN	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
D [mm]	340	395	445	505	565	615	670	780	895	1015	1115	1230
k [mm]	295	350	400	460	515	565	620	725	840	950	1050	1160
L1 [mm]	220	220	220	230	230	250	260	260	260	290	290	290
L2 [mm]	340	360	360	360	370	390	390	410	410	460	460	480
d2 [mm]	22	22	22	22	26	26	26	30	30	33	33	36
Lochanzahl	8	12	12	16	16	20	20	20	24	24	28	28
Raumbedarf ca. [m ³]	0,042	0,062	0,078	0,105	0,13	0,162	0,192	0,274	0,36	0,52	0,628	0,8
Gewicht ca. [kg]	49,00	64,00	73,00	96,00	124,00	141,00	160,00	207,00	259,00	354,00	407,00	488,00

PN 10

DN	1100	1200	1300	1400	1500	1600
D [mm]	1340	1455	1575	1675	1785	1915
k [mm]	1270	1380	1490	1590	1700	1820
L1 [mm]	300	320	340	360	380	390
L2 [mm]	480	520	530	560	590	600
d2 [mm]	36	39	42	42	42	48
Lochanzahl	32	32	32	36	36	40
Raumbedarf ca. [m ³]	0,95	1,21	1,314	1,728	2,066	2,42
Gewicht ca. [kg]	589,00	748,00	914,00	1037,00	1162,00	1525,00

PN 16

DN	40	50	65	80	100	125	150	175	200	250	300	350
D [mm]	150	165	185	200	220	250	285	315	340	405	460	520
k [mm]	110	125	145	160	180	210	240	270	295	355	410	470
L1 [mm]	180	180	180	200	200	200	200	220	220	230	250	260
L2 [mm]	280	280	280	310	310	310	320	340	340	370	410	410
d2 [mm]	18	18	18	18	18	18	22	22	22	26	26	26
Lochanzahl	4	4	4	8	8	8	8	8	12	12	12	16
Raumbedarf ca. [m ³]	0,006	0,008	0,009	0,014	0,016	0,02	0,028	0,036	0,042	0,066	0,094	0,122
Gewicht ca. [kg]	9,00	11,00	13,00	18,00	21,00	26,00	35,00	45,00	52,00	76,00	93,00	129,00


Technische Details
PN 16

DN		400	450	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400
D	[mm]	580	640	715	840	910	1025	1125	1255	1355	1485	1585	1685
k	[mm]	525	585	650	770	840	950	1050	1170	1270	1390	1490	1590
L1	[mm]	270	270	280	300	300	320	320	340	340	360	370	380
L2	[mm]	430	430	440	480	480	520	520	560	560	600	610	630
d2	[mm]	30	30	33	36	36	39	39	42	42	48	48	48
Lochanzahl		16	20	20	20	24	24	28	28	32	32	32	36
Raumbedarf ca.	[m ³]	0,158	0,194	0,246	0,372	0,436	0,6	0,724	0,97	1,13	1,455	1,685	1,966
Gewicht ca.	[kg]	164,00	190,00	243,00	332,00	368,00	480,00	548,00	719,00	813,00	1110,00	1226,00	1350,00

PN 16

DN		1500
D	[mm]	1820
k	[mm]	1710
L1	[mm]	400
L2	[mm]	660
d2	[mm]	52
Lochanzahl		36
Raumbedarf ca.	[m ³]	2,2
Gewicht ca.	[kg]	1642,00

PN 25

DN		40	50	65	80	100	125	150	175	200	250	300	350
D	[mm]	150	165	185	200	235	270	300	330	360	425	485	555
k	[mm]	110	125	145	160	190	220	250	280	310	370	430	490
L1	[mm]	190	200	200	210	220	220	230	230	230	250	250	270
L2	[mm]	310	310	310	330	340	370	370	370	370	410	410	440
d2	[mm]	18	18	18	18	22	26	26	26	26	30	30	33
Lochanzahl		4	4	8	8	8	8	8	12	12	12	12	16
Raumbedarf ca.	[m ³]	0,006	0,008	0,012	0,014	0,02	0,028	0,036	0,044	0,052	0,082	0,105	0,148
Gewicht ca.	[kg]	10,00	13,00	18,00	22,00	32,00	43,00	52,00	65,00	76,00	103,00	134,00	196,00

PN 25

DN		400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
D	[mm]	620	670	730	845	960	1085	1185	1320	1530
k	[mm]	550	600	660	770	875	990	1090	1210	1420
L1	[mm]	280	280	300	320	340	360	380	400	450
L2	[mm]	480	480	480	520	530	600	600	650	720
d2	[mm]	36	36	36	39	42	48	48	56	56
Lochanzahl		16	20	20	20	24	24	28	28	32
Raumbedarf ca.	[m ³]	0,202	0,24	0,28	0,408	0,536	0,776	0,926	1,245	1,854
Gewicht ca.	[kg]	248,00	281,00	327,00	436,00	573,00	800,00	888,00	1272,00	1870,00



PN 10/16 - DN 40...300

KAT-A 2260

Produktmerkmale und Vorzüge

- Baulänge nach EN 558, Grundreihe 1 (DIN 3202, F1)
- Mit beiderseits Flanschanschluss nach EN 1092-2
- Mit Einfachsieb

Werkstoffe

- Gehäuse: Gusseisen EN-GJL-250 (GG-25)
- Schrauben: Stahl verzinkt
- Sieb: Edelstahl 1.4301
- Siebträger: Edelstahl 1.4301

Korrosionsschutz

- Innen und außen Epoxid-Beschichtung

Varianten

- Standardvariante wie beschrieben
- Druckstufe PN 25 auf Anfrage möglich
- Für höhere Temperaturen
- Mit Doppelsieb

Einsatzbereich

- Schachteinbau
- Installation in Anlagen



Hinweis

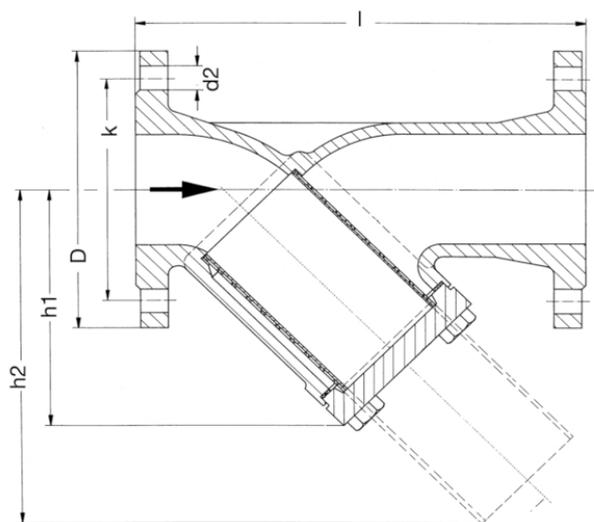
Für fachgerechten Einbau und sichere Bedienung ist folgende Einbau- und Bedienungsanleitung maßgebend: "Einbau- und Bedienungsanleitung Armaturen"

Verwendungsbereich

DN	PN	Zulässiger Betriebsüberdruck [bar]	Zulässige Betriebstemperatur für neutrale Flüssigkeiten [°C]
15...300	16	16	50
200...300	10	10	50



Zeichnung



Technische Details

PN 10

DN		200	250	300
D	[mm]	340	405	460
k	[mm]	295	350	400
d2	[mm]	23	23	23
h1	[mm]	395	470	560
h2	[mm]	575	680	820
l	[mm]	600	730	850
Lochanzahl		8	12	12
Sieb-Maschenweite		1,60	1,60	1,60
Widerstands- beiwert [ZETA]		3,50	3,95	4,30
Gewicht ca.	[kg]	116,50	165,00	282,00

PN 16

DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
D	[mm]	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
k	[mm]	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
d2	[mm]	19	19	19	19	19	19	23	23	28	28
h1	[mm]	130	140	165	175	240	280	360	395	470	560
h2	[mm]	185	200	235	245	345	405	475	575	680	820
l	[mm]	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850
Lochanzahl		4	4	4	8	8	8	8	12	12	12
Sieb-Maschenweite		0,90	0,90	0,90	1,25	1,25	1,25	1,25	1,60	1,60	1,60
Widerstands- beiwert [ZETA]		2,90	3,00	3,20	3,30	3,30	3,40	3,40	3,50	3,95	4,33
Gewicht ca.	[kg]	7,60	9,80	15,90	18,30	26,30	40,00	61,20	116,50	165,00	282,00



PN 10/16 - DN 15...300

KAT-A 2260-P

Produktmerkmale und Vorzüge

- Baulänge nach EN 558, Grundreihe 1 (DIN 3202, F1)
- Mit beiderseits Flanschanschluss nach EN 1092-2
- Mit Einfachsieb
- Mit Entleerstopfen

Werkstoffe

- Gehäuse: Gusseisen EN-GJL-250 (GG-25)
- Schrauben: Stahl verzinkt
- Sieb: Edelstahl 1.4301
- Siebträger: Edelstahl 1.4301
- Entleerstopfen: Stahl, verzinkt

Korrosionsschutz

- Innen und außen Epoxid-Beschichtung

Varianten

- Standardvariante wie beschrieben
- Druckstufe PN 25 auf Anfrage möglich
- Für höhere Temperaturen
- Mit Doppelsieb

Einsatzbereich

- Schachteinbau
- Installation in Anlagen



Hinweis

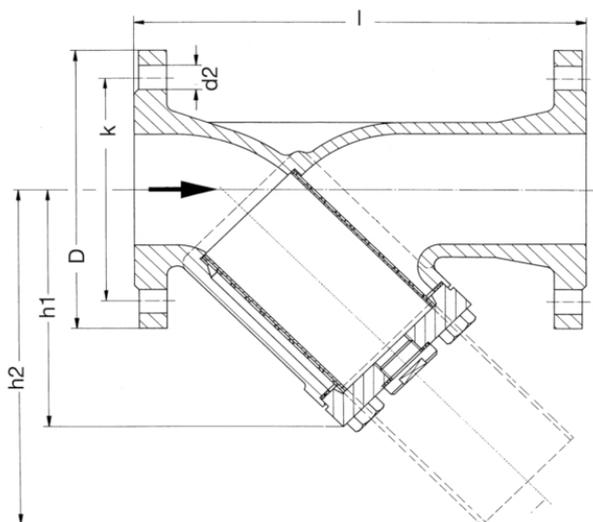
Für fachgerechten Einbau und sichere Bedienung ist folgende Einbau- und Bedienungsanleitung maßgebend: "Einbau- und Bedienungsanleitung Armaturen"

Verwendungsbereich

DN	PN	Zulässiger Betriebsüberdruck [bar]	Zulässige Betriebstemperatur für neutrale Flüssigkeiten [°C]
15...300	16	16	50
200...300	10	10	50



Zeichnung



Technische Details

PN 10

DN		200	250	300
D	[mm]	340	405	460
k	[mm]	295	350	400
d2	[mm]	23	23	23
h1	[mm]	395	470	560
h2	[mm]	575	680	820
l	[mm]	600	730	850
Lochanzahl		8	12	12
Sieb-Maschenweite		1,60	1,60	1,60
Widerstands- beiwert [ZETA]		3,50	3,95	4,30
Gewicht ca.	[kg]	116,50	165,00	282,00

PN 16

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
D	[mm]	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
k	[mm]	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
d2	[mm]	14	14	14	19	19	19	19	19	19	19	23	23
h1	[mm]	75	85	105	115	130	140	165	175	240	280	360	395
h2	[mm]	100	110	145	150	185	200	235	245	345	405	475	575
l	[mm]	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600
Lochanzahl		4	4	4	4	4	4	4	8	8	8	8	12
Sieb-Maschenweite		0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	1,12	1,12	1,12	1,12	1,60
Widerstands- beiwert [ZETA]		1,80	2,00	2,30	2,70	2,90	3,00	3,20	3,30	3,30	3,40	3,40	3,50
Gewicht ca.	[kg]	2,00	2,90	4,50	6,50	7,60	9,80	15,90	18,30	26,30	40,00	61,20	116,50



Technische Details

PN 16

DN		250	300
D	[mm]	405	460
k	[mm]	355	410
d2	[mm]	28	28
h1	[mm]	470	560
h2	[mm]	680	820
l	[mm]	730	850
Lochanzahl		12	12
Sieb-Maschenweite		1,60	1,60
Widerstands- beiwert	[ZETA]	3,95	4,33
Gewicht ca.	[kg]	165,00	282,00

Unsere Armaturen-Broschüren



KLINGER Gysi AG
 Bachstrasse 34, Postfach, CH-5034 Suhr

Geschäftsbereich Industrie-Armaturen
 T 062 855 00 00
 zentrale@klinger-gysi.ch

Geschäftsbereich Dichtungstechnik
 T 062 855 00 10
 sealing@klinger-gysi.ch

www.klinger-gysi.ch

Auch auf den folgenden Gebieten unterstützen wir Sie gerne und bieten Ihnen ein innovatives Sortiment an:

- Dichtungen
- Fluorkunststoff-Produkte

